

Coup d'oeil CARAQUET

Bulletin
d'information
des citoyens
de Caraquet

Vol. 5

Septembre, octobre, novembre 2000

numéro 3

SOIRÉE HOMMAGE AUX EMPLOYÉ(E)S

Sommaire

Ville de Caraquet

Le pont Shippagan /
Bas-Caraquet un outil de
développement

Message important aux
propriétaires d'armes à feu

La Maison des jeunes de Caraquet

L'heure de la dictée

Bibliothèque publique

Corporation
centre-ville

Message de
la nouvelle présidente

Sensibilisation à notre
patrimoine historique

Concours
« costumés du Tintamarre »

Concours « décorations des
résidences et des commerces »

Le 4e Festival acadien
de poésie de Caraquet

Célébrations

Festival des arts
visuels en Atlantique

Chambre
de commerce

Message du président

Campagne de recrutement

Du nouveau à la chambre

Concours « accueil-touristes »

Théâtre populaire d'Acadie

Quoi de neuf à Caraquet?

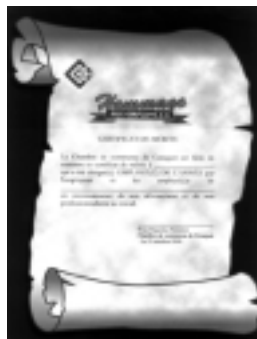
Ce bulletin est une
collaboration de la Ville
de Caraquet, la Chambre
de commerce et la
Corporation centre-ville.

Quatre parutions
annuelles sont prévues.

Les messages d'ordre
communautaire doivent
être adressés à chacun
des partenaires.



La Chambre de commerce de Caraquet organise en cette année 2000, la soirée *Hommage aux employé(e)s*. En organisant cet événement, nous tenons à reconnaître le dévouement de ces personnes qui oeuvrent souvent à l'arrière plan mais qui assurent la force de nos commerces et de nos institutions. Cette soirée comporte plusieurs volets dont celui de la remise du « Gros Lot Bon Boulot » à l'employé(e) de l'année dont le nom sera choisi au hasard parmi tous les employé(e)s sélectionné(e)s par leur employeur. Ce prix substantiel consiste en de nombreux cadeaux, bons d'achat ou chèques, gracieusetés des commerçants et organismes de la région. Tous les autres employé(e)s de l'année recevront pour leur part un certificat de mérite.



Tous sont cordialement invités à se joindre à nous pour cette soirée *Hommage aux employé(e)s* qui se déroulera le **21 octobre** prochain au Carrefour de la mer de Caraquet, et ainsi rendre hommage aux employé(e)s qui nous reçoivent quotidiennement dans les différentes places d'affaires de Caraquet.

En prévision de cette soirée, le comité organisateur vous propose également de vous procurer le rallye « Défi-amical ». Ce rallye « recherches-jeux » débutera le 21 septembre pour se terminer à la soirée *Hommage aux employé(e)s* par des jeux d'équipe des plus

divertissants. Le coût du rallye (40 \$/l'équipe de 4 personnes) couvre les frais d'admission des 4 participants, à la soirée *Hommage aux employé(e)s*. Des prix de 500 \$, 300 \$ et 200 \$ seront remis aux trois équipes gagnantes.



Hommage AUX EMPLOYÉ.E.S

Cette super soirée *Hommage aux employé(e)s* de l'année 2000, promet en divertissements et en plaisirs. Le groupe de musiciens, **Glamour Puss** sera de la partie et vous fera danser toute la soirée.



Pas besoin d'être employé pour participer au rallye ou assister à cette soirée. Venez donc en grand nombre rendre hommage à nos employé(e)s qui assurent la vitalité de notre communauté.

Vous pouvez vous procurer des copies du rallye dans plusieurs endroits de Caraquet; *Shoppers Drug Mart, Jean Coutu, Banque Nationale, Caisse populaire, Bibliothèque publique Mgr-Paquet, Dépanneur Proprio et Dépanneur Irving*. Vous pouvez également vous le procurer ou recevoir des informations additionnelles sur cette soirée à notre Chambre de commerce au 727-2931.



Ville de
CARAQUET
Capitale de l'Acadie

Les citoyens

La Ville de Caraquet est dirigée par un Conseil de 9 membres élus lors d'élection municipale qui a lieu tous les trois ans. Les membres du Conseil municipal sont :

Maire : Roberta Dugas
maison : 727-2404
bureau : 726-2727

Quartier #1
Florence Dugas
maison : 727-7474

Romain Robichaud
maison : 727-2726
bureau : 726-2500

Quartier #2
Yves Roy
maison : 727-3947
bureau : 727-7039
Aldrice Comeau
maison : 727-2665

Quartier #3
Jean Mourant
maison : 727-2595
bureau : 727-4401
Maurice Mourant
maison : 727-6819

Quartier #4
Raoul Haché
maison : 727-6034
Jacques Ph. Lanteigne
maison : 727-3536
bureau : 727-3339

Population

4 653 citoyens, citoyennes

Réunion

La réunion mensuelle a lieu le troisième lundi de chaque mois à l'exception des mois de juillet et août.

Ville de Caraquet

C.P. 5695
Caraquet (N.-B.)
E1W 1B7
Tél. : (506) 726-2727
Fax : (506) 726-2660

Ville de Caraquet



Chers concitoyens, concitoyennes,

En débutant cet automne du nouveau millénaire, votre conseil veut vous informer du travail accompli pendant l'été et vous broser un tableau des dossiers qui ont été étudiés et priorisés permettant ainsi à l'administration de continuer à vous servir.

Dans le domaine touristique, avec mère Nature qui nous a boudé au début de l'été, le nombre de visiteurs avait sensiblement diminué à notre bureau d'information aux visiteurs. Cependant, l'achalandage des six dernières semaines de la saison estivale nous permet de croire que nous pourrions voir une légère augmentation cette année.

Les activités estivales ont connu un franc succès grâce à la participation des gens d'ici et d'ailleurs mais aussi à l'implication précieuse de nos nombreux bénévoles dans tous les domaines. Le conseil profite de l'occasion pour vous remercier du fond du cœur. Le Festival des arts visuels en Atlantique a pris un nouveau souffle et a attiré de nombreux participants. La 38^e édition du Festival acadien s'est encore une fois dépassée grâce en partie à une programmation variée et d'une qualité exceptionnelle qui a attiré une foule impressionnante. Les costumes de ce 21^e tintamarre sous le thème « Les surnoms de familles » a suscité beaucoup d'intérêt de la part des participants et de couleurs pour l'événement. Le conseil désire remercier les participants costumés ainsi que ceux et celles qui décorent leur commerce et leur maison pendant la période du festival créant ainsi une atmosphère tout à fait spéciale. Félicitations à l'Association des familles Dugas qui a connu une très belle participation pour cette cinquième rencontre de leurs familles à Caraquet. Plusieurs activités vont se dérouler, cet automne, soit les Assises annuelles de l'A.F.M.N.B. du 13 au 15 octobre prochain ainsi que le Congrès de la Fédération des citoyens aînés du N.-B. du 3 au 5 octobre au Carrefour de la mer sans oublier le Festival acadien de poésie du 5 au 8 octobre. Comme par le passé, les gens d'ici et nos

nombreux visiteurs ont eu l'occasion de festoyer pendant la saison estivale tout en appréciant des activités de très grande qualité dans notre ville.

Vous avez dû remarquer que nos enseignes aux deux entrées de la ville ont été refaites tout en respectant les normes de l'affichage du centre-ville. L'aménagement paysagiste et l'éclairage devront être terminés. Le travail pour doter la ville d'une piste de motoneiges permanente et acceptable pour nos citoyens se poursuit, toutefois, c'est un travail qui demande du temps et de l'énergie mais qui en vaut la peine. Pour une première fois cet automne, nous avons pu assister au rendez-vous « Show & Shine » qui s'est déroulé du 15 au 17 septembre 2000 au Camping Caraquet.

Comme vous avez pu le constater, des travaux majeurs sont en cours sur le quai Young. Grâce à la collaboration soutenue de la Ville, le comité du port a obtenu la garantie de deux millions de dollars supplémentaires afin de réparer notre quai pour le rendre sécuritaire permettant ainsi à nos pêcheurs de bien faire leur travail.

Après discussion de votre conseil, nous allons faire l'impossible, toujours en collaboration avec le conseil d'administration du Club plein air, pour remplacer le bâtiment du « Club plein air » avant les activités d'hiver. Nous évaluons présentement la façon de procéder et des décisions seront prises très rapidement. Les travaux au Centre communautaire régional La Nacelle vont bon train et nous pensons pouvoir y aménager la Communauté culturelle dès cet automne. Le monte-chaise, élément essentiel, est à être installé du côté est du bâtiment.

Nous sommes en négociations intenses pour les octrois de la salle de spectacle et pour la Cour provinciale. Nous avons fait l'acquisition d'un nouveau camion à incendie qui sera payé grâce à l'octroi de la province pour nos services d'incendie dans les DSL. Des travaux essentiels de réparation ont été effectués au Musée pendant l'été, ceci dans l'intention de bien protéger nos collections. Les travaux de réparation et de construction de rues ont eu lieu dans les différents quartiers.

En terminant, votre conseil de ville désire souhaiter à tous nos étudiants une très bonne année scolaire et à la population de Caraquet une bonne saison hivernale.

Votre conseil municipal

LE PONT SHIPPAGAN / BAS-CARAQUET un outil de développement

Un pont reliant Bas-Caraquet à Shippagan permettra d'augmenter la compétitivité de la région de Shippagan et des îles Lamèque et Miscou tout en créant de nouvelles opportunités de développement pour Bas-Caraquet. Une activité économique accrue générera des retombées pour l'ensemble de la région. Cette nouvelle voie augmentera le volume de circulation dans les deux directions et pourra avoir une zone d'influence s'étendant jusqu'à Grande-Anse.



La réduction du trajet augmente le potentiel de clients pour l'ensemble des entreprises tout en générant des économies en carburant tant pour les clients que pour les entreprises qui paient des frais de transport de marchandise.

Les travailleurs qui ont à se déplacer quotidiennement d'une communauté à l'autre pourraient économiser annuellement près de 2 M \$, selon une étude effectuée en 1987. Ce 2 M \$ serait évidemment dépensé localement plutôt qu'en essence et qu'en entretien automobile.

Le pont facilitera aussi l'accès à des services tel le Centre universitaire de Shippagan qui dessert l'ensemble de la région.

Message important aux propriétaires d'armes à feu

Saviez-vous que :

- pour **posséder, transporter ou emprunter** des armes à feu, vous devez obtenir votre permis d'armes à feu avant le **31 décembre 2000**.

- au **31 décembre 2000**, vous devez détenir un permis d'armes à feu afin d'acquies des munitions.
- si vous avez une autorisation d'acquisition d'armes à feu (AAAF), elle est valide jusqu'à sa date d'expiration.
- si vous demandez un permis d'armes à feu, votre AAAF ne sera plus valide lorsque le permis sera émis.
- vous devriez soumettre votre demande de permis d'armes à feu au moins 4 mois avant que votre AAAF n'expire.
- évitez la ruée de dernière minute, soumettez votre demande **immédiatement**, sauf si vous êtes déjà détenteur d'un permis d'armes à feu ou d'une AAAF valide.
- si vous avez besoin de plus d'information, appelez-nous au 1 800 731-4000.

Session d'aide aux demandes de permis d'armes à feu

Le 10 novembre 2000 de 18h à 21h.
Le 11 novembre 2000 de 10h à 16h.
Local 220, boulevard Saint-Pierre Ouest, La Nacelle.

N'APPORTEZ PAS D'ARMES À FEU !

LA MAISON DES JEUNES DE CARAQUET



La Maison des jeunes a réouvert ses portes en juillet dernier. Pour soutenir nos jeunes dans leurs activités, vous êtes invités à participer à notre tirage

CLUB – VOYAGES DE RÊVES 2000/2001. Vous pourriez gagner un forfait voyage en Europe, au Mexique, à Cuba, ou encore choisir vous-même votre destination de rêve... Douze voyages seront tirés, à raison d'un par mois, de novembre 2000 à octobre 2001. De plus, un tirage boni aura lieu en octobre 2000.

Pour plus d'information, communiquez avec Patrick Beaudoin au 727-6183.

L'heure de la dictée

La bibliothèque publique Mgr-Paquet offrira encore cette année « **L'heure de la dictée** » animée par Frenzada Mallet. Cette activité est offerte le mardi de chaque semaine et toute personne désireuse d'améliorer son orthographe est priée de se présenter à l'inscription le 3 octobre à 19 h. Pour information ou inscription, composez le 726-2681.

Bienvenue à tous.

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE MGR-PAQUET

Voici les activités de la bibliothèque et du centre d'accès communautaire de Caraquet.

Nous avons présentement un rallye-recherche dont les profits serviront à l'achat de nouveaux livres pour la bibliothèque. Vous pouvez vous procurer ce rallye-recherche au coût de 20 \$ à la bibliothèque ainsi qu'au dépanneur Pétró Canada de Caraquet pendant les heures d'ouverture.

Le C.A.C. (Centre d'accès communautaire / Internet) en plus de vous donner l'accès à l'internet, vous offre la possibilité de suivre différents cours, communiquez avec nous pour les détails. Téléphone : 726-2697.

Si vous désirez faire préparer votre C.V. (Curriculum vitae) le C.A.C. peut vous le préparer moyennant des frais de 5 \$.

Voici les heures d'ouverture de la bibliothèque et du centre d'accès.

Lundi 10 h - 12 h / 13 h - 17 h 30
Mardi 13 h - 17 h / 18 h - 21 h 00
Mercredi 10 h - 12 h / 13 h - 17 h 30
Jedi 13 h - 17 h / 18 h - 21 h
Vendredi 10 h - 12 h / 13 h - 17 h 30

Téléphone : 726-2681
Télocopieur : 726-2685
C.A.C. : 726-2697



Corporation centre-ville de Caraquet

MESSAGE DE LA NOUVELLE PRÉSIDENTE

Vision

" Faire du centre-ville de Caraquet un milieu de vie et un centre multi-fonctionnel prospère, attrayant, confortable, sécuritaire et répondant aux besoins des résidents, des travailleurs qui y viennent tous les jours et des touristes."

Conseil d'administration

La Corporation est dirigée par un Conseil d'administration dont les membres sont :

Claudette Gingras, présidente

Roland Friolet, vice-président

Pierre Saint-Cyr, secrétaire

Normand Mourant, trésorier

Jacques Dugas

Roberta Dugas

Luc Friolet

Jean-Yves Thériault

Adresse :

25-49 boul. St-Pierre Ouest,

Caraquet (N.-B.)

E1W 1B8

Tél.: (506) 727-2931

Télec.: (506) 727-3191

C'est avec plaisir que j'ai accepté la présidence de la Corporation centre-ville Caraquet inc. lors de sa dernière assemblée générale annuelle le 26 juin 2000. Faisant partie du Conseil d'administration de cette corporation depuis 1993 et ayant participé au travail de recherche et de planification entrepris avec Héritage Canada, les réalisations autant que les objectifs de la Corporation me tiennent particulièrement à coeur.

La Corporation centre-ville de Caraquet inc., est un organisme à but non-lucratif visant à promouvoir le développement physique et économique du centre-ville. Sa priorité : faire du centre-ville un endroit attrayant, sécuritaire et prospère pour ses usagers et ses habitants. Comment y arriver? Par le biais d'aménagements physiques et paysagers des terrains et des édifices au centre-ville, par la préservation du caractère

acadien, maritime et villageois du centre-ville, et par la mise sur pied d'activités d'animation et de promotion. Tout cela est rendu possible grâce au travail des nombreux bénévoles impliqués dans les différents comités de la Corporation et à celui des deux employés permanents, mais surtout, grâce au soutien de la population. Celle-ci manifeste de plus en plus sa fierté pour la conservation et la valorisation du patrimoine et pas seulement au centre-ville. Les constructions et rénovations de bâtiments ont de beaucoup amélioré l'aspect visuel de la ville. Les nombreux témoignages d'appréciation des visiteurs qui viennent nous voir nous encouragent à continuer dans le même sens.

S'il vous plaît, gardez-nous votre appui.

Claudette Gingras, présidente



Sensibilisation à notre patrimoine historique

L'architecture de nos bâtiments, c'est un peu notre histoire, nos racines, notre fierté. Nous nous devons de préserver ces bâtiments en les rénovant et en leur redonnant leur cachet original.



Il est possible de leur rendre leur beauté d'antan lorsque vous décidez de les restaurer et pour ce faire vous pouvez vous informer auprès du comité de Sauvegarde du patrimoine. Ses membres bénévoles sont là pour vous aider et vous fournir de l'information, des conseils et même l'avis d'experts, au besoin.

Tous nos bâtiments historiques devraient être préservés car ils font parti de notre patrimoine.

N'hésitez pas à faire appel au comité de Sauvegarde du patrimoine, en téléphonant au 727-2931.

Concours « costumés du Tintamarre »

La Corporation centre-ville Caraquet est toujours heureuse de contribuer financièrement au Festival acadien en octroyant les prix aux meilleurs costumés du Tintamarre. Cette année, 850 \$ ont été distribués entre les gagnants. Dans la catégorie individuelle, un premier prix de 150 \$ fut accordé à Martina Chenard et un deuxième prix de 100 \$ à Nicole Cormier. Dans la catégorie duo, un prix de 200 \$ revint à Judith et Amélie Cormier. Le prix de la catégorie groupe de 250 \$, fut remis au groupe « Les phares et les bateaux de l'Acadie » (Éva Lanteigne). Pour les plus beaux costumés chez les enfants, Joël Lanteigne, Monica Paulin et Marie-Michelle Lanteigne se sont mérités le premier prix de 75 \$, Alexa et Lysanne Thériault, le deuxième prix de 50 \$, Angélique Gallien, le troisième prix de 25 \$. Félicitations aux gagnants et bravo aux nombreux participants du Tintamarre.



Alexa et Lysanne Thériault



Photo : Caméra Expert

« Les phares et les bateaux de l'Acadie »

Concours « décorations des résidences et des commerces »

Les gens de Caraquet ont bien décoré à l'occasion du Festival. Dans la catégorie résidentielle, le premier prix fut octroyé à Mylène Haché, une commandite de *La Maison du Tapis*. Un deuxième prix fut remis à Pierre Albert, une commandite de *Roues G. L. Wheels*. Dans la catégorie commerces et institutions, une commandite d'*Au Coin Fleuri* a récompensé le plus bel effort de Marché du Capitaine. Félicitations aux gagnants ainsi qu'aux nombreux autres participants pour avoir su enjoliver la ville durant le Festival.

Le 4e Festival acadien de poésie de Caraquet

Le 4e Festival acadien de poésie présenté par le Festival acadien et le Conseil des arts du Canada aura lieu du 5 au 8 octobre prochain. Au programme, des ateliers et des lectures publiques de même que la fameuse soirée de poésie sera présentée le 7 octobre. L'ouverture officielle du Festival acadien de poésie, aura lieu le jeudi 5 octobre à la Fédération des caisses populaires acadiennes. Lors de cette soirée, le nom des récipiendaires 2000 du *Prix littéraire Antonine-Maillet-Acadie Vie* sera dévoilé au public. Cette activité est rendue possible grâce à la précieuse collaboration de la Ville de Caraquet, d'Acadie Vie et du Festival acadien de Caraquet.

Célébrations



La cérémonie du dévoilement de la sculpture publique « Célébrations » réalisée en l'honneur de la Fête nationale des Québécois et de la Fête nationale des Acadiens, s'est tenue devant le Centre communautaire La Nacelle, le 24 juin 2000.

Cette sculpture est une création des sculpteurs Paul Saint-Pierre et Roger Godin. M. Saint-Pierre est né à St-Jean Port-Joli, Québec et a étudié à l'école Jean-J.-Bourgault. Roger Godin, est né à Val Comeau au Nouveau-Brunswick, et fut récipiendaire, en 1998, d'un prix d'excellence du Concours des arts visuels de la francophonie dans le cadre de *Caraquet en couleurs*. Cette oeuvre reflète et exalte la fierté et la vitalité des Acadiens et des Québécois dans leurs manifestations respectives des fêtes nationales.

Festival des arts visuels en Atlantique



Oeuvre : Pauline Dugas

La cinquième édition du Festival des arts visuels en Atlantique qui s'est déroulée du 6 au 9 juillet 2000, s'est avérée un succès, tant par la participation des artistes en arts visuels que par l'assistance accrue du public.

Les performances en direct des artistes, les expositions remarquables, telles que celle du parrain Roméo Savoie, le Concours des arts visuels de la francophonie, et la vente à l'encan ont contribué à la réussite de cette édition de l'an 2000.

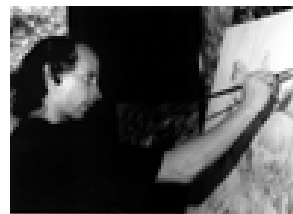


Photo : Louise Blanchard



Chambre de commerce de Caraquet

Mission

La Chambre de commerce de Caraquet a comme objectif principal de promouvoir le développement économique de la ville. Elle se doit de défendre les intérêts de ses membres tout en travaillant de concert avec les autorités civiques pour assurer le développement intégral de la communauté.

Conseil d'administration

Brian Paquette, président

Kathleen Albert Godin,
vice-présidente

Denise Dumaresq, secrétaire

Jean Thibodeau, trésorier

Lynn Albert

Paul Marcel Albert

Muriel Comeau

Claudette Gingras

Hans Sontag

Lucien Sonier

Normand E. Thériault

Adresse :

25-48 boul. St-Pierre Ouest,

Caraquet (N.-B.)

E1W 1B8

Tél.: (506) 727-2931

Télec.: (506) 727-3191

MESSAGE DU PRÉSIDENT



La saison estivale tirant à sa fin, le conseil d'administration de la Chambre de commerce de Caraquet reprendra sous peu ses activités à plein régime et, à ce titre, il travaille déjà ardemment à planifier et orienter ses objectifs pour l'année.

C'est sous le signe du renouveau que la Chambre de commerce de Caraquet souligne la venue de nouveaux membres qui se sont ajoutés au conseil d'administration pour l'année 2000-2001. Ainsi, c'est avec plaisir que j'accueille la présence de Jean Thibodeau, Kathleen Albert Godin, Denise Dumaresq, Lynn Albert et Normand E. Thériault au sein de l'équipe. Également, je ne saurais passer sous silence l'embauche récente d'Aline Landry à titre de directrice générale et j'invite la communauté d'affaires, en particulier les membres de notre association, à faire appel à ses précieux services.

En terminant, je tiens à souligner que les membres du conseil d'administration entameront sous peu une campagne de

recrutement. L'engagement ferme et sans équivoque de ses membres assurent le succès de la Chambre de commerce. En ce sens, je vous invite à devenir membre de notre association et, par le fait même, d'en constater les nombreux bénéfices. Comme on le dit si bien, le nombre fait la force. Je tiens donc à réitérer mon invitation à prendre part de façon active aux débats et activités qui se présenteront pendant les prochains mois.



Normand E. Thériault, Denise Dumaresq; secrétaire, Hans Sontag, Kathleen Albert Godin; vice-présidente, Brian Paquette; président, Claudette Gingras et Muriel Comeau. Absent(e)s lors de la prise de photo : Jean Thibodeau, Trésorier, Lynn Albert, Paul Marcel Albert et Lucien Sonier.

Campagne de recrutement

La campagne de recrutement des membres de la Chambre de commerce de Caraquet pour l'année 2001 aura lieu au cours des prochaines semaines. Les membres du conseil d'administration visiteront alors les commerçants afin de les inciter à devenir membre ou à renouveler leur adhésion.

Notre objectif principal est de représenter les intérêts de nos membres concernant les questions économiques sur le plan local, régional et national et ainsi promouvoir un climat propice au développement économique dans notre communauté.

Vous aussi pouvez adhérer à notre Chambre de commerce; que ce soit en tant que commerçant ou à titre de membre individuel. Les avantages sont nombreux. N'hésitez pas à communiquer avec nous au 727-2931. Il nous fera plaisir de vous informer des privilèges se rattachant à votre adhésion à la Chambre de commerce de Caraquet.

Du nouveau à la Chambre

Un nouveau projet se concrétise à la Chambre de commerce de Caraquet. Des démarches sont présentement en cours afin d'agrandir le territoire actuel de notre Chambre, qui prendra alors le nom de « La Chambre de commerce du Grand Caraquet inc. ». En effet, certaines municipalités ou régions avoisinantes de notre territoire, ont démontré de l'intérêt à se joindre à nous et ainsi bénéficier des avantages d'une chambre de commerce active et dynamique. Il va sans dire qu'un partenariat soutenu entre les commerçants de nos communautés ne pourra qu'être un atout pour tous et chacun et permettra d'établir de nouvelles relations d'affaires productives et fructueuses.

Concours « accueil-touristes »

Lors de nos sessions de formation accueil-touristique, nous avons lancé l'idée d'un concours s'adressant à toute personne ayant assisté un touriste d'une façon spéciale ou particulière.

Nous vous invitons donc, d'ici le 1er octobre 2000, à nous faire parvenir votre récit d'un événement original se rapportant à un accueil agréable de nos touristes.

Nous attendons vos commentaires, par télécopieur : 727-3191, par téléphone : 727-2931 ou par la poste à :

Chambre de commerce de Caraquet
25, boulevard Saint-Pierre Ouest
local 48
Caraquet, N.-B.
E1W 1B8

Théâtre populaire d'Acadie

Un classique italien
à la **Boîte-Théâtre...**

L'Indifférent, un classique italien de Carlo Goldoni, traduction et adaptation française de Renato Giuiliani et de Georges Roiron, prend l'affiche à la **Boîte-Théâtre de Caraquet les 12, 13, 14 et 15 octobre prochain.**



Une première mondiale! Une des oeuvres d'un des auteurs marquants du répertoire classique créée pour la première fois en français. Une histoire loufoque et amusante offerte au public de tous les âges! Six acteurs sur scène dans un spectacle inspiré par l'Italie : **Philip André Collette, Bertrand Dugas, Amélie Gosselin, Mario Mercier, Claire Normand et Ivan Vanhecke.**

L'action se déroule dans une chambre du palais du chevalier Ansaldo. À la mort de son oncle, le chevalier Ansaldo, qui habite seul avec sa servante grognonne Marianna, apprend qu'il va hériter d'une importante fortune à condition qu'il se marie avec la comtesse Lavinia. Plusieurs prétendants aspirent à conquérir le coeur de la Belle : Dom Paolino, ami du chevalier et le méchant Giacinto qui a déjà demandé la main de la comtesse à son père, le comte Policastro, un homme étourdi et gourmand. Le chevalier cédera-t-il à cette requête? Le comte reviendra-t-il sur sa décision? L'amour triomphera-t-il sur la raison? Une histoire remplie de rebondissements... à suivre...

La mise en scène est de René Cormier assisté de Charles Pelletier, le décor et les costumes sont de Luc Rondeau, la conception des éclairages est de Louise Lemieux, la musique est de Jean-François Mallet et les accessoires sont de Luc Rondeau assisté de Pauline Dugas.

Les billets sont présentement en vente dans le réseau de la billetterie Accès au Dépanneur l'Express Pétro-Canada et au bureau du Théâtre populaire d'Acadie.

Renseignements :
Dorice Pinet, 727-0934

QUOI DE NEUF À CARAQUET?

Nouveaux commerces :

La Marchande de fleurs

Place Caraquet
Local 2
Caraquet
Téléphone : 727-2918
Télécopieur : 726-6150
Fleuriste, boutique cadeaux

M.P. Réparations

221, boulevard Saint-Pierre Ouest
Caraquet
Téléphone : 727-6220
Propriétaires : Pierre Albert
Marjolaine Albert

Service de réparation et vente
d'appareils ménagers usagés

Éric C. Débosselage

32, boulevard Industriel
Caraquet
Téléphone : 727-2788
Télécopieur : 727-2372
Service de débosselage et peinture
de voitures et de camions lourds

Nous vous invitons à nous informer de vos nouveautés et/ou changements s'il y a lieu. Toute omission ou erreur est involontaire. Votre collaboration est indispensable. Pour ce faire, téléphonez au 727-2931.

Activités spéciales Automne 2000

Du 3 au 5 octobre
Congrès annuel de la Fédération
des citoyens et citoyennes aînés du NB
Carrefour de la mer
Pour information : 1 800 453-4333

Du 5 au 8 octobre
Festival acadien de poésie
Pour information : 727-2787

Le 12 octobre
Clinique de sang
Club du Bel Âge
Pour information : Sylvie 727-2328

Du 12 octobre au 15 octobre
L'indifférent
Boite-Théâtre de Caraquet
Pour information : 727-0934

Du 13 au 15 octobre
Congrès annuel de l'Association francophone
des municipalités du NB
Carrefour de la mer
Pour information : 1 888 236-2622

Le 21 octobre
Soirée Hommage aux employé(e)s
Carrefour de la mer
Pour information : 727-2931

Du 17 au 19 novembre
Salon des sports d'hiver
Carrefour de la mer
Pour information : Francis 727-5066
ou Steven 726-8442

Du 1er au 3 décembre
Salon du Cadeau
Carrefour de la mer
Pour information : 727-3122

Le 14 décembre
Clinique de sang
Club du Bel Âge
Pour information : Sylvie 727-2328

Pour annoncer vos activités dans le prochain
Coup d'œil Caraquet, composez le 726-2651

Remerciements

DPG Communication
Conseillers en communication
Conception de Coup d'œil Caraquet
727-4080

Acadie-Press
Services d'imprimerie de qualité
Impression du Coup d'œil Caraquet
727-7793

Caméra Expert
Service une heure
727-4313

Nous voulons remercier
les personnes suivantes pour leur
collaboration à la rédaction du
Coup d'œil Caraquet :

Francine Bujold
Éric Haché
Aline Landry
Marielle Landry

ENREGISTRÉ
ISO 9002



ACADIE PRESSE

506.727.7793

*imprimerie • printing • qualité • quality • service • imprimerie • printing • qualité • quality • service • imprimerie •

STÉRÉO plus
ÉLECTRONIQUE

T. 727.2205
F. 727-6714
www.stereoplus.com
stereopc@nb.sympatico.ca

DÉTAILLANTS
NB Tel Mobilité **Bell ExpressVu**


118, boulevard Saint-Pierre Ouest
Caraquet

Pneus du BOULEVARD
Vente et service

Tél. : 727-7488 Téléc. : 727-3106
461, boulevard Saint-Pierre Ouest, Caraquet

MICHELIN
UNIROYAL
BFGoodrich

PLOMBERIE 4128



**Léopold Poirier
Louis Poirier**

194, boul. Saint-Pierre Ouest
Caraquet

Tél. : 727-4128
Téléc. : 727-4060

- Estimation gratuite
- Travail certifié
- Débouchage d'égouts
- 30 ans d'expérience
- Vérificateur de dispositif antirefoulement

Esso

ESSO CENTRE-VILLE
Mécanique générale • Inspection provinciale

Raymond Poirier, président
Tél. : 727-2212
Rés. : 727-2883
Téléc. : 727-7685

152, boulevard Saint-Pierre Ouest, Caraquet

Si vous êtes intéressés à placer une annonce publicitaire dans ce bulletin, veuillez communiquer avec Aline Landry au 727-2931